

KV1 Comfort



190031

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Duitsland

tel. +49 5258 971-0
fax.: +49 5258 971-120
Infolinia service: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Versie: 4.0

Datum van opmaak: 2025-04-28

Originele gebruiksaanwijzing

1	Veiligheid	2
1.1	Symboolverklaring	2
1.2	Veiligheidsaanwijzingen	3
1.3	Gebruik volgens bestemming	6
1.4	Oneigenlijk gebruik	6
2	Algemeen	6
2.1	Aansprakelijkheid en vrijwaring	6
2.2	Auteursrecht	7
2.3	Conformiteitsverklaring	7
3	Transport, verpakking en opslag	8
3.1	Transportinspectie	8
3.2	Verpakking	8
3.3	Opslag	8
4	Technische Gegevens	9
4.1	Technische Gegevens	9
4.2	Functies van het apparaat	11
4.3	Onderdelenoverzicht	12
5	Installatie en bediening	14
5.1	Installatie	14
5.2	Bediening	17
6	Reiniging en ontkalking	29
6.1	Veiligheidsinstructies voor reiniging	29
6.2	Reiniging	29
6.3	Ontkalken	38
7	Mogelijke storingen	43
8	Verwijdering	44



Lees de gebruiksaanwijzing voor ingebruikname en het op een goed bereikbare plaats bij het apparaat bewaren!

Deze handleiding bevat de beschrijving van de installatie, de bediening en het onderhoud van het apparaat en dient als belangrijke informatiebron en naslagwerk. De kennis en het in acht nemen van alle hier beschreven veiligheidsvoorschriften en instructies is een voorwaarde voor veilig en juist gebruik van het apparaat.

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door, voordat u handelingen verricht met het apparaat, met name voordat u het in gebruik neemt om letsel en schade aan eigendommen te vermijden. Onjuist gebruik kan beschadigingen veroorzaken.

In elke fase van het gebruik moet alle relevante informatie in de gebruiksaanwijzing beschikbaar zijn voor het relevante personeel. Hun beschikbaarheid is de verantwoordelijkheid van de bediener.

Naast de bedieningsinstructies moeten algemene, wettelijke en andere toepasselijke veiligheids- en milieuvoorschriften worden nageleefd.

1 Veiligheid

NL

Het apparaat is gemaakt volgens de laatste stand van de techniek. Het kan echter een bron van gevaar vormen als het apparaat niet in overeenstemming met zijn bestemming gebruikt wordt. Alle personen die het apparaat gebruiken, moeten zich houden aan de aanbevelingen en veiligheidsaanwijzingen in deze handleiding.

1.1 Symboolverklaring

Belangrijke veiligheids- en technische instructies zijn in deze gebruiksaanwijzing aangeduid door symbolen. Deze instructies moeten bij het gebruik van dit apparaat absoluut in acht worden genomen om letsel, ongelukken, of materiële schade te vermijden.



GEVAAR!

Het signaalwoord **GEVAAR** waarschuwt voor gevaren die leiden tot ernstige verwondingen of overlijden als ze niet worden vermeden.



WAARSCHUWING!

Het signaalwoord **WAARSCHUWING** waarschuwt voor gevaren die gematigd tot zwaar letsel of overlijden kunnen veroorzaken, als ze niet worden vermeden.



VOORZICHTIG!

Het signaalwoord **VOORZICHTIG** waarschuwt voor gevaren die licht of matig letsel kunnen veroorzaken, als ze niet worden vermeden.

ATTENTIE!

Het signaalwoord **ATTENTIE** geeft mogelijke materiële schade aan die kan optreden als u de veiligheidsinstructies niet volgt.

OPMERKING!

Het icoon **OPMERKING** informeert de gebruiker over aanvullende informatie en tips voor het gebruik van het apparaat.

NL

1.2 Veiligheidsaanwijzingen

Elektrische stroom

- Een te hoge netspanning of onjuiste installatie kan leiden tot elektrische schokken.
- Sluit het apparaat alleen aan als de specificaties op het typeplaatje overeenkomen met de netspanning.
- Om elektrische kortsluiting te voorkomen, moet het apparaat droog worden gehouden.
- Koppel het apparaat onmiddellijk los van het elektriciteitsnet als er tijdens het gebruik storingen optreden.
- Raak de stekker van het apparaat niet aan met natte handen.
- Raak het apparaat nooit aan nadat het in het water is gevallen. Onmiddellijk het apparaat van het elektriciteitsnet koppelen.
- Het herstellen en openen van de behuizing uitsluitend door specialisten en gespecialiseerde werkplaatsen laten uitvoeren.
- Draag het apparaat niet aan de verbindingkabel.
- Stel de verbindingkabel niet bloot aan warmte of scherpe randen.

- Knik, plet of knoop de verbindingkabel niet.
- Altijd de verbindingkabel volledig uitrollen.
- Plaats het apparaat of andere voorwerpen nooit op de verbindingkabel.
- Om het apparaat uit te schakelen van de elektrische voeding, altijd de stekker vastpakken.
- Controleer de voedingskabel regelmatig op beschadigingen. Het apparaat niet gebruiken wanneer de voedingskabel beschadigd is. Laat een beschadigde voedingskabel vervangen door de servicedienst of een gekwalificeerde elektricien om gevaar te voorkomen.

Brandbare materialen

- Stel het apparaat nooit bloot aan hoge temperaturen, zoals een fornuis, een kachel, open vuur, apparaten voor het behouden van warmte, enz.
- Het apparaat moet regelmatig worden schoongemaakt om het risico van brand te voorkomen.
- Het apparaat niet bedekken met bijv. aluminiumfolie of doeken.
- Gebruik het apparaat alleen met de hiervoor bestemde materialen en met de juiste temperatuurinstellingen. Materialen, voedselproducten en etensresten in het apparaat kunnen ontbranden.
- Het apparaat nooit gebruiken in de buurt van brandbare, licht ontvlambare materialen, bijv. benzine, spiritus, alcohol. Hoge temperaturen veroorzaken verdamping van deze materialen en als gevolg van contact met ontstekingsbronnen kan een explosie plaatsvinden.
- In geval van brand, vóór het blussen het apparaat ontkoppelen van de voeding. Blus het vuur nooit met water als het apparaat op het elektriciteitsnet is aangesloten. Na het blussen zorgen voor genoeg frisse lucht.

Hete oppervlakken

- Het oppervlak van het apparaat wordt tijdens het werk heet. Er bestaat gevaar voor verbranding. Ook na het uitschakelen blijft het apparaat nog enige tijd heet.
- Geen enkel heet oppervlakken van het apparaat aanraken. Gebruik de daarvoor voorziene bedieningselementen en handgrepen.
- Het apparaat pas na volledig afkoelen verplaatsen en reinigen.
- Het is verboden hete oppervlakken met koud water of brandbare vloeistoffen te begieten.

Gezondheidsrisico door bacteriën

- Het reservoir moet regelmatig worden gelegegd, gereinigd en gedesinfecteerd om ophoping van schadelijke, gevaarlijke bacteriën te voorkomen.

Verantwoordelijkheid van de bediener

De bediener is verantwoordelijk voor de naleving van de geldende wetten, voorschriften, verordeningen en bestaande nationale bepalingen inzake ongevallenpreventie, milieubescherming en de interne werk-, bedienings- en veiligheidsinstructies die van toepassing zijn op de installatielocatie.

Verantwoordelijkheden van de bediener:

- Gebruik het apparaat en de aangesloten componenten alleen in een onberispelijke technische toestand met goed functionerende beveiligings- en veiligheidscomponenten.
- Voorbereiding van risicobeoordelingen op werkplekken.
- Instructie en regelmatige training van personeel. Vooral het veiligheidshoofdstuk en de veiligheidsinstructies moeten worden gelezen en opgevolgd.
- Verstrekking van geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen (PPE)
- Naleving van onderhouds- en schoonmaakschema's.
- Documentatie van training/instructie, vervanging van apparatuuronderdelen.

Exploitatie alleen onder toezicht

- Het apparaat mag alleen onder toezicht worden geëxploiteerd.
- Blijf altijd in de directe nabijheid van het apparaat.

NL

Bedienend personeel

- Het apparaat mag alleen worden bediend door gekwalificeerd en geschoold vakpersoneel.
- Dit apparaat mag niet worden bediend door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of mentale vaardigheden, evenals door personen met beperkte ervaring en / of beperkte kennis.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen of het starten.

Onjuist gebruik

- Onjuist gebruik of verboden gebruik kan het apparaat beschadigen.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt als het in technisch veilige staat verkeert, waardoor een veilige werking wordt gegarandeerd.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt als de verbindingen in een technisch goede staat zijn en een veilige werking is gegarandeerd.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt als het schoon is.

- Gebruik alleen originele reserveonderdelen. Probeer het apparaat nooit zelf te repareren.
- Breng geen modificaties of wijzigingen in het apparaat aan.

1.3 Gebruik volgens bestemming

Het apparaat is alleen bedoeld voor het gebruik zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing met de meegeleverde en goedgekeurde onderdelen.

Elk ander gebruik wordt beschouwd als onbeoogd. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die hieruit voortvloeit. In dergelijke gevallen ligt de verantwoordelijkheid uitsluitend bij de gebruiker/bediener.

De volgende toepassing is de toepassing zoals bedoeld:

- Bereiding van verschillende soorten koffiedranken zoals koffie, cappuccino, espresso etc.

1.4 Oneigenlijk gebruik

Onjuist gebruik kan leiden tot schade aan personen en zaken veroorzaakt door gevaarlijke elektrische spanning, brand en hoge temperaturen. Met behulp van het apparaat kan alleen werk worden uitgevoerd dat in deze handleiding wordt beschreven.

NL

2 Algemeen

2.1 Aansprakelijkheid en vrijwaring

Het apparaat is vervaardigd in overeenstemming met de huidige stand van de techniek en de erkende veiligheidsrichtlijnen. Desondanks kunnen er tijdens het gebruik risico's ontstaan voor de gezondheid en het leven van de gebruiker of omstanders of bestaat er gevaar voor schade aan de apparatuur of andere bedrijfsmiddelen. Garantie- en aansprakelijkheidsclaims voor persoonlijk letsel/ eigendomsschade en storingen zijn uitgesloten als deze kunnen worden toegeschreven aan een of meer van de volgende oorzaken:

- Onbeoogd gebruik
- Niet-naleving/veronachtzaming van instructies en alle bijbehorende informatie
- Ongeoorloofde structurele of technische wijzigingen aan het apparaat
- Inschakelen van onvoldoende opgeleid en onvoldoende gekwalificeerd personeel
- Gebruik met defecte of verkeerd gemonteerde veiligheids- en beschermingsuitrusting
- Onvoldoende onderhoud of reiniging
- Onopgeloste defecten

Algemeen

- Gebruik van ongeautoriseerde media, schoonmaakproducten, enz.
- Gebruik van ongeautoriseerde reserveonderdelen
- Handelingsfouten of ander verkeerd gebruik
- Rampen veroorzaakt door vreemde voorwerpen of overmacht
- Vernietiging van typeplaatje en stickers die relevant zijn voor bediening/veiligheid.

Onze koffiezetapparaten hebben verbruiksonderdelen. Bij correct onderhoud aan de koffiezetapparaten zijn de volgende verbruiksonderdelen in principe bestand tegen de volgende hoeveelheid dranken:

- brouweenheden: 50.000 keer inschenken
- pompen, aftapklep, molen en pakkingen: 25.000 keer inschenken

De defecten van deze verbruiksonderdelen na het bereiken van de referentiehoeveelheden is geen defect van het koffiezetapparaat.

2.2 Auteursrecht

De gebruiksaanwijzing en de erin opgenomen teksten, tekeningen, foto's en andere afbeeldingen zijn auteursrechtelijk beschermd. Niets (ook gedeeltelijk) uit deze uitgave mag in ongeacht welke vorm worden verveelvoudigd, verwerkt en/of gepubliceerd zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant. Overtreding van het bovenstaande verplicht tot schadevergoeding. Wij behouden ons het recht voor tot verdere vorderingen.

NL

2.3 Conformiteitsverklaring

Het apparaat beantwoordt aan de actuele EU-normen en richtlijnen. Dit bevestigen we in de EG-verklaring van Conformiteit. Indien gewenst, sturen we u graag de betreffende Verklaring van Conformiteit toe.

3 Transport, verpakking en opslag

3.1 Transportinspectie

Als het apparaat afgeleverd is, onmiddellijk controleren of het compleet en zonder transportschade is. Als er duidelijk zichtbare transportschade is, het geleverde apparaat niet of alleen onder voorbehoud aannemen. De schade opschrijven op de transportdocumenten/ het leveringsdocument van de leverancier. Vervolgens reclameren. Verborgene gebreken onmiddellijk nadat ze zijn geconstateerd, reclameren, omdat eisen tot schadevergoeding alleen binnen de reclamatieperiode mogelijk zijn.

Neem contact op met onze klantenservice als er onderdelen of accessoires ontbreken.

3.2 Verpakking

Gooi de buitenste doos van uw apparaat niet weg. U kunt het nodig hebben tijdens een verhuizing, of als u het apparaat naar ons servicecentrum wilt sturen bij schade.

De verpakking en de afzonderlijke componenten zijn gemaakt van recyclebare materialen. In het bijzonder: kunststof folie en zakken, kartonnen verpakking.

Als u de verpakking wilt weggooien, dient u de geldende voorschriften in uw land in acht te nemen. Verpakkingsmateriaal dat hergebruikt kan worden, recyclen.

3.3 Opslag

Zorg ervoor dat de verpakkingen verzegeld zijn tot de installatie en houd ze in overeenstemming met de op de buitenkant aangebrachte plaatsingmarkering en opslagmarkering. Bewaar de pakketten alleen onder de volgende voorwaarden:

- in een afgesloten ruimte
- droog en stofvrij
- verwijderd houden van corrosief materiaal
- op een plaats beschermd tegen zonlicht
- beschermd tegen mechanische schokken.

Bij langere bewaring (> 3 maanden) regelmatig de algemene toestand van alle bestanddelen en van de verpakking controleren. Als het nodig is de verpakking vervangen voor een nieuwe.

4 Technische Gegevens

4.1 Technische Gegevens

Benaming:	Volautomatisch koffiemachine KV1 Comfort
Artikelnummer:	190031
Materiaal:	Kunststof
Materiaal van de molen:	Staal
Aantal brouwgroepen:	1
Inhoud watercontainer in l:	6
Inhoud bonenreservoir in gr.:	1.000
Programma's, individueel instelbaar:	23
Pompdruk in bar:	19
Uitloop in hoogte verstelbaar van – tot in mm.:	100 - 160
Inhoud container voor koffiedik, ong. kopjes:	35
Ontworpen voor kopjes / dagelijks:	80
Kop capaciteit max.: 120 ml / uur (uitgang voor één kopje) 120 ml / uur (uitgang voor twee kopjes):	40 60
Minimale opwarmhoeveelheid in ml:	25
Aansluitingswaarde:	2,7 kW 230 V 50/60 Hz
Afmetingen (b x d x h) in mm:	390 x 495 x 580
Gewicht in kg:	19,2

Het recht op technische veranderingen voorbehouden!

Versie / eigenschappen

- Volautomatisch
- Apparaataansluiting: gereed voor aansluiting
- Besturing: touch
- Instelmogelijkheden:
 - 5-niveaus maaldikte
 - koffie-afgifte
 - waterhoeveelheid
 - watertemperatuur
 - melkhoeveelheid
 - videoweergave
- Programma:
 - 23, vooraf ingesteld, individueel overschrijfbaar
 - Programmering beveiligd met wachtwoord
- Besturingssysteem: Android
- Videoweergave:
 - individueel bespeelbaar via USB
 - tot 10 video's kunnen worden opgeslagen
 - tijdens de koffiebereiding en in pauzes
 - 1 video voor alle processen selecteerbaar
- USB-aansluiting
- Afneembare watercontainer
- Display:
 - programma's, status, geluidsniveau, onderhoudsinfo, foutmeldingen, geluidsniveau
 - Grootte: 7 inch
 - Reclamevideo's individueel programmeerbaar
- Automatische uitschakeling
- Molen: conische molen
- Druksysteem: zuigdruk
- Signaal dat informeert over de noodzaak van ontkalken
- Vulstandweergave
- Schakelaar AAN/UIT
- Heet water functie
- Warme-melk-functie

Technische Gegevens

- Melkopschuimer
- Reinigingsprogramma
- Het restreservoir is wasbaar in de vaatwasser
- Optie voor gemalen koffie: nee
- 2-kops functie
- Watertoevoer: 3 opties
 - Watercontainer
 - Vaste wateraansluiting ½ "
 - Watertoevoer via extern reservoir
- Melktoevoer: extern via melkslang
- Overige eigenschappen:
 - Kopjester (per programma en in totaal)
 - Geheugen van de reinigingscycli
 - Melktemperatuur in het programma instelbaar
 - Koffie- en melkschuimbereiding parallel mogelijk
 - Grondplaat met uitsparing voor automatische uitwerping van afval (in combinatie met de afval-uitwerpgoot KV1 - optioneel)
- Inclusief:
 - 2 melkslangen, 50 cm;
 - 1 watertoevoerslang, 150 cm;
 - 1 watertoevoerslang, 200 cm

NL

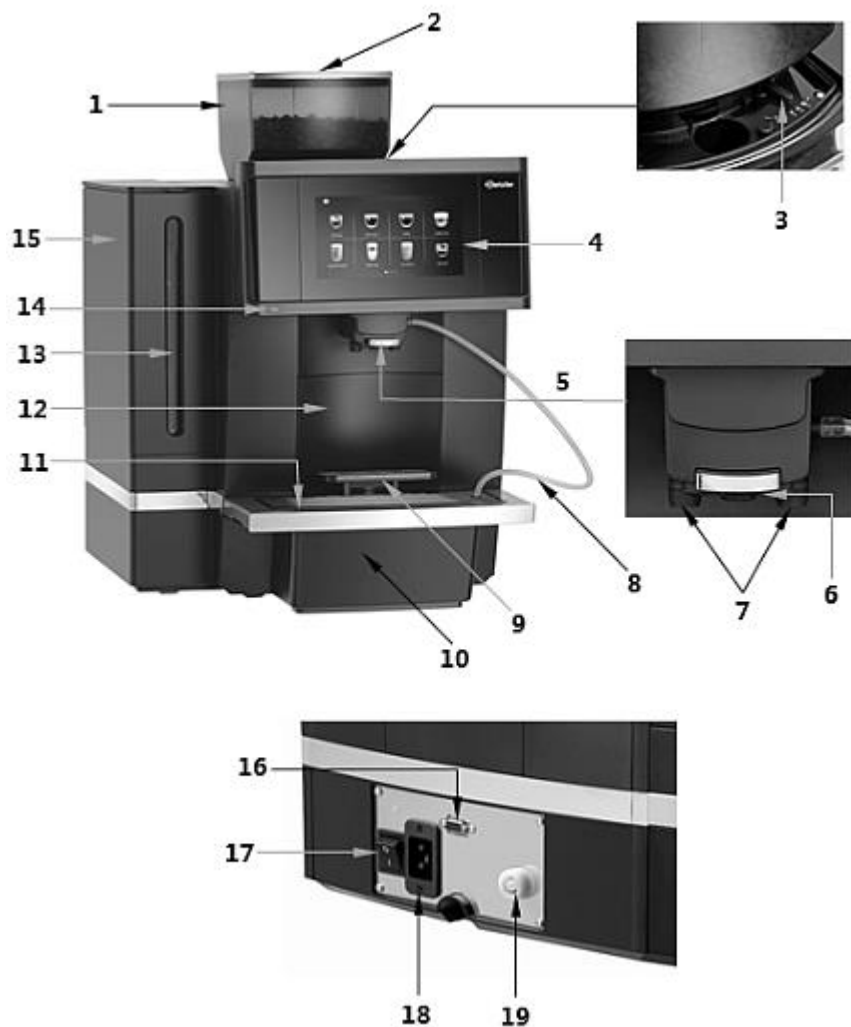
Belangrijke opmerkingen:

Voor waterdrukken van 3 bar en meer is een drukregelaar nodig.

4.2 Functies van het apparaat

Het apparaat is aangepast aan de bereiding van verschillende soorten koffiespecialiteiten, zoals koffie, espresso, cappuccino, latte macchiato met het gebruik van koffiebonen en koud water en optimaal voor gebruik in cafés, eethuizen en kantoren.

4.3 Onderdelenoverzicht



NL

Beschrijving onderdelen

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1. Bonenreservoir | 2. Deksel voor bonencontainer |
| 3. Molen met instelwiel | 4. Bedieningspaneel |
| 5. Brouweenheid | 6. Heet water afvoer |
| 7. Koffie-uitloop | 8. Slang voor de melk |
| 9. Raster voor het plaatsen van kleine kopjes | 10. Opvangcontainer |
| 11. Lekbakrooster | 12. Restreservoir |
| 13. Waterreservoir waterniveau-indicator | 14. Schakelaar AAN/UIT |
| 15. Watercontainer | 16. Interface |
| 17. Lichtnetschakelaar | 18. Stopcontact voor aansluitkabel |
| 19. Wateraansluiting | |

Accessoires (niet inbegrepen in de levering!)

	Beschrijving	Art.-nr.
	Drukregelaar Waterdruk: 1 - 6 bar (standaardinstelling 3 bar) Aansluiting: 3/4" Bedrijfstemperatuur max.: 65 °C Ingangsdruk max.: 16 bar Materiaal: Messing, verchroomd Afmetingen: B 95 x D 75 x H 50 mm Gewicht: 0,4 kg	533051

NL

5 Installatie en bediening

5.1 Installatie



VOORZICHTIG!

In het geval van onjuiste installatie, bediening, onderhoud of bij het niet juist hanteren van het apparaat kan dat leiden tot letsel en beschadigingen.

De plaatsing en de installatie, alsook reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een geautoriseerde technische service volgens de geldende voorschriften in het land van plaatsing.

AANWIJZING!

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid of garantie voor schade die kan worden toegeschreven aan het niet naleven van de aanwijzingen of onjuiste installatie.

NL

Uitpakken / plaatsing

- Pak het apparaat uit en verwijder alle externe en interne verpakkingselementen en de transportbeveiliging.



VOORZICHTIG!

Gevaar op verstikking!

Het verpakkingsmateriaal, zoals plastic zakken en piepschuim elementen, moet onbereikbaar voor kinderen zijn.

- Als er beschermfolie op het apparaat zit, verwijdert u deze. De folie dient langzaam van het apparaat te worden getrokken zodat er geen lijmresten achterblijven. Eventuele lijmresten verwijderen met een geschikt oplosmiddel.
- Pas op dat u het typeplaatje en de waarschuwingsinstructies op het apparaat niet beschadigt.
- Het apparaat nooit in een vochtige of natte omgeving neerzetten.
- Het apparaat moet zo worden ingesteld dat de verbindingen gemakkelijk toegankelijk zijn om snel uit te schakelen als dat nodig is.
- Houd rekening met de volgende punten bij het kiezen van de installatielocatie:
 - Het montageoppervlak moet vlak, voldoende draagkrachtig, waterdicht, droog en hittebestendig zijn.
 - Zorg ervoor dat de vluchtwegen vrij blijven.

Installatie en bediening

- Zorg voor een stabiele positie.
- Zorg voor voldoende ruimte voor werk, onderhoud en reiniging.
- Laat de ventilatieopeningen voor inkomende en uitgaande lucht, indien aanwezig, vrij.
- Neem de geldende technische en bouwvoorschriften in acht.
- Houd voldoende afstand tot de randen van de tafel. Het apparaat kan kantelen en vallen.
- Zorg voor voldoende afstand van muren en andere ontvlambare of gevoelige voorwerpen. Deze afstand moet aan de achterkant en zijkant van minimaal 5 cm zijn en 15 cm aan de bovenkant. Houd rekening met de brandvoorschriften die van kracht zijn op de plaats van installatie.
- Het apparaat kan tijdens gebruik niet in een kast worden geplaatst.

Aansluiting op het lichtnet

- Controleer of de technische specificaties van het apparaat (zie naamplaatje) overeenstemmen met de gegevens van de lokale stroomvoorziening.
- Sluit het apparaat aan op een enkele, voldoende beschermde aansluiting met een beveiligd contact. Sluit het apparaat niet aan op een meervoudige aansluiting.
- Leg de verbindingskabel zo dat niemand erop kan lopen of erover kan struikelen.
- Gebruik het toestel niet met een externe timer of afstandsbediening.

NL

Watertoevoer

Een watercontainer is fabrieksmatig geïnstalleerd voor de watervoorziening.

Indien nodig kan het apparaat worden aangesloten op het watertoevoersysteem of op een externe watertank (die zich op dezelfde hoogte bevindt als het apparaat).

Om de verbinding tot stand te brengen, moet de volgende informatie in aanmerking worden genomen:

- max. inlaatdruk water bedraagt 3 bar
- min. inlaatdruk water bedraagt 1 bar

Belangrijke aanwijzing:

Uitgaande van de waterhardheidsgraad 5° dH (Duitse graden) moet een waterontharder worden geïnstalleerd. We bevelen de volgende items uit ons assortiment aan:

- Waterfiltersysteem voor koffiemachines, art. nr. **109881**
- Waterontharder WEH1350 art. nr. **109878**

Voer de volgende stappen uit om het apparaat van water uit de waterleiding te voorzien:

Stap 1: Aansluiting watertoevoerslang



1. Sluit het ene uiteinde van de meegeleverde watertoevoerslang (met een 1/4 "draad) aan op de wateraansluiting aan de achterkant van het apparaat en het andere uiteinde (met een 1/2" draad) op de watertoevoer.

NL

Stap 2: Watertoevoermodus instellen



2. Selecteer de optie "Watertoevoermodus" in het menu "Apparaatinstellingen".



3. Selecteer de optie "Waterkraan".

Stap 3: Open de waterkraan van het waterleidingnet

5.2 Bediening

NL

Belangrijke aanwijzingen

- Vul het waterreservoir alleen met vers drinkwater.
- Giet nooit warm / heet water, melk of andere vloeistoffen in het waterreservoir.
- Giet nooit oploskoffie, cacao poeder of andere poedermengsels in het bonenreservoir (gemalen koffiereservoir). Het apparaat kan beschadigd raken.
- Vul het bonenreservoir nooit met korrels van speciaal bereide koffiebonen (bijv. gecoat met cacao of suiker), omdat dit het apparaat kan beschadigen.
- Er mogen alleen gebrande koffiebonen in het bonenreservoir worden gedaan. Rijst, sojabonen, chocoladekorrels, noten, suiker, specerijen, enz. zijn verboden.
- Bewaar koffiebonen altijd op een droge, schaduwrijke plaats. Vochtige korrels kunnen de molen beschadigen.
- Bewaar geen koffiebonen in het bonenreservoir wanneer het apparaat gedurende lange tijd niet zal worden gebruikt. Koffiebonen kunnen vochtig worden en de molen verstopen.

Voorbereiden van het apparaat

1. Voor het eerste gebruik van het apparaat, dient deze te worden gereinigd volgens de aanwijzingen in punt „**Reiniging**“.
2. Lees de volgende instructies aandachtig om het apparaat veilig te starten.

3. Vul de watercontainer met vers drinkwater.
4. Besteed aandacht aan het vulniveau. Het MAX-teken mag niet worden overschreden.
5. Vul het bonenreservoir met koffiebonen.

Aanzetten van het apparaat

1. Sluit het apparaat aan op een passend, enkelvoudig stopcontact.
2. Zet de netwerkschakelaar aan de achterkant van het apparaat op "I".

3. Druk op de aan / uit-schakelaar aan de voorzijde van het apparaat om het apparaat te activeren.



NL

Bij het eerste gebruik begint de koffiemachine met zelftesten en schoonmaken. Dit helpt om de beste arbeidsomstandigheden te bereiken. U kunt dit proces niet overslaan.

WAARSCHUWING! Verbrandingsgevaar!

Tijdens het reinigingsproces komt er heet water uit de koffie-uitloop in de lekbak.

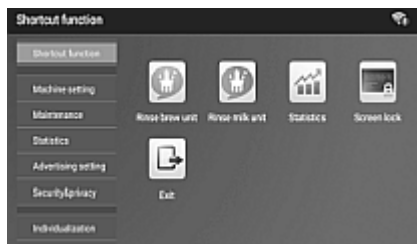
Vermijd contact met ontsnappend heet water.

Bedieningsveld



1. Symbolen drankkeuze
2. Instelknop
3. Knop voor de tijd
4. Snelknop drankkeuze

NL



Door de instellingsknop 3 seconden ingedrukt te houden, kunt u naar het snelmenu gaan en onmiddellijk de nodige instellingen maken.

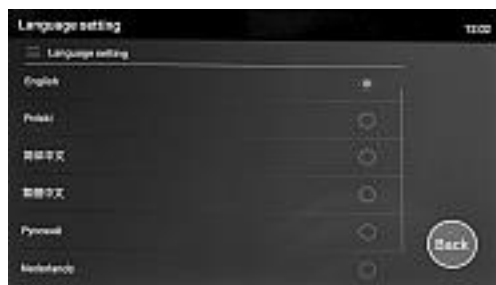
Door de snelle toegangsknop naar rechts of naar links te vegen, kunt u naar de volgende drankkeuzes gaan.

Gewenste instellingen



1. Selecteer "Apparaat-instellingen" in het instellingenmenu en vervolgens de optie "Taalinstelling".

NL



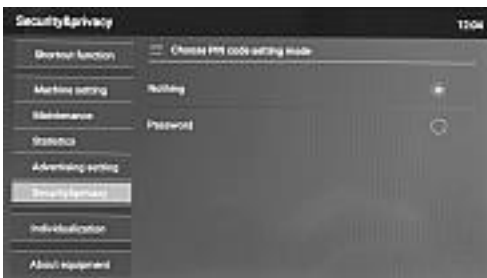
2. Selecteer onder "Taal-instelling" de gewenste taal.
3. Druk ten slotte op de knop "Ongedaan maken" om door te gaan met uw voorkeursinstellingen.



4. Selecteer één van de verbindingsopties bij de optie "Watertoevoer":
 - watercontainer
 - vaste wateraansluiting
 - externe watertank
5. Druk ten slotte op "Ongedaan maken".



6. Voer in de optie "Onderhoudsmodus" de waterhardheid in voor uw lokale watervoorziening.
7. Druk ten slotte op "Ongedaan maken".



8. Selecteer bij de optie "Bescherming en privacy" de gewenste optie: Wachtwoordbeveiliging of geen bescherming
9. Druk ten slotte op "Ongedaan maken".



10. Voer in de "Individuele instellingen" de volgende gewenste instellingen uit.
11. Druk ten slotte op "Ongedaan maken".



12. Selecteer in het menu "Apparaatinstellingen" de optie "Auto aan / uit".



13. Stel de gewenste tijd in voor automatisch in- en uitschakelen.
14. Om te bevestigen op "OK" drukken.
15. Druk op "Ongedaan maken" om meer instellingen in te voeren.



16. Maak de gewenste instellingen in de optie "AD-Standby".
17. Druk ten slotte op "Ongedaan maken".

NL



De selectie van de drank verschijnt op het display.

18. Druk op het gewenste dranksymbool om de drankparameters in te stellen.
19. Druk 3 seconden op de instellingsknop linksboven om verdere instellingen te maken.

Instelling van de maalgraad

1. De dikte van de gemalen koffie moet overeenkomen met de geselecteerde koffiebonen.

AANWIJZING: Stel de maaldikte alleen in als het apparaat geen dranken verwerkt.

2. Open het deksel van de molen. Deze bevindt zich voor het bonenreservoir.

Met de instelknop kunt u de gewenste maaldikte instellen van "fijn" (maalgraad 1) tot "grof" (maalgraad 5). Standaard staat de molen op de derde maalgraad.



3. Als de koffie tijdens het bereidingsproces heel langzaam stroomt of niet helemaal wegloopt, stel dan maalgraad 4 of 5 in.
4. Als de koffiebonen een donkere kleur hebben, raden we aan een dikke maalgraad in te stellen: 4 of 5.

De ingestelde instelling van de koffiedikte is alleen zichtbaar na 2 of meer kopjes koffie.

NL

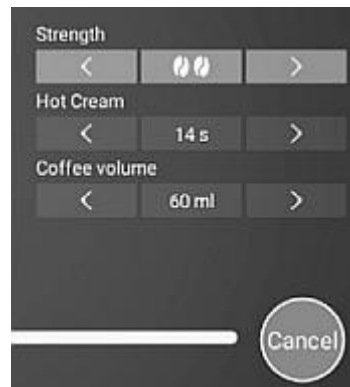
Het voorbereiden van dranken

In het apparaat kan gemalen koffie bevatten van fabriekstests, dus de eerste 23 kopjes na de eerste keer opstarten mogen niet worden gedronken.

1. Selecteer in het menu "Apparaatinstellingen" de optie "Drankinstellingen".
2. Gebruik de instelknoppen "<" en ">" om verdere instellingen voor de drank te maken, zoals koffiesterkte, hoeveelheid warme melk, hoeveelheid per kop.

Deze instelling wordt niet opgeslagen voor verder gebruik.

3. Druk op "Annuleren" om de instellingen te annuleren.



Het bereiden van drank met melk



1. Sluit de melkslang stevig aan op de melkopschuimer en de melkcontainer.
2. Plaats een kopje onder de koffieuitleop en druk op bijv. het symbool "CAPPUCCINO" om dit drankje te bereiden.

Wanneer het bericht "Geniet" op het display verschijnt, betekent dit dat de cappuccino klaar is.

Volgende instellingen

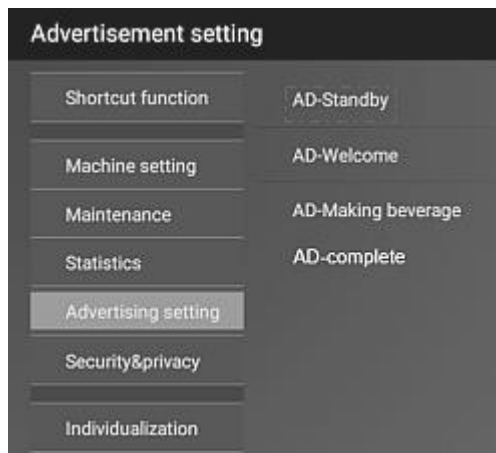
Instelling van programma's



1. Zorg ervoor dat het apparaat zich in de apparaat instellingsmodus bevindt.
2. Houd de instelknop (linksboven op het bedieningspaneel) gedurende 3 seconden ingedrukt om naar het instellingenmenu te gaan.
3. Voer de gewenste instellingen in.

De volgende instellingen zijn mogelijk: Apparaatinstellingen, onderhoudsinstellingen, statistieken, advertentie-instellingen, beveiliging en gegevensbescherming etc.

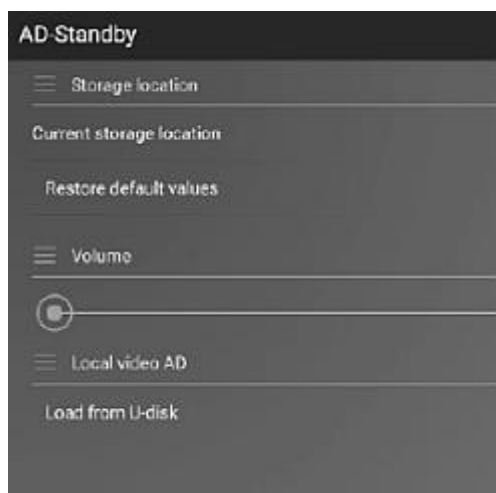
Instelling van de berichten



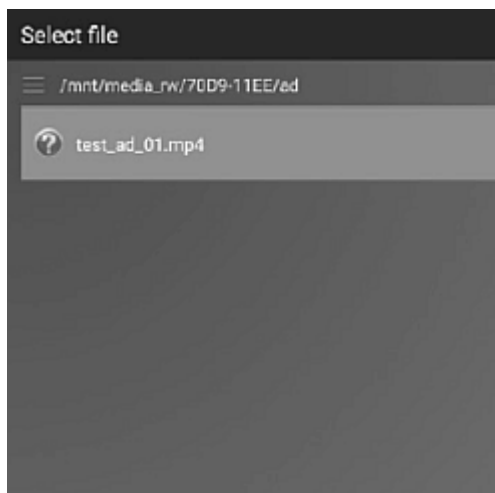
1. Selecteer in het menu "Apparaatinstellingen" de optie "Drankinstellingen".
2. Selecteer vervolgens "AD-Standby".

Het apparaat gaat in de standby-modus wanneer er gedurende een minuut geen instellingen zijn gemaakt.

U kunt video afspelen in de standby-modus.



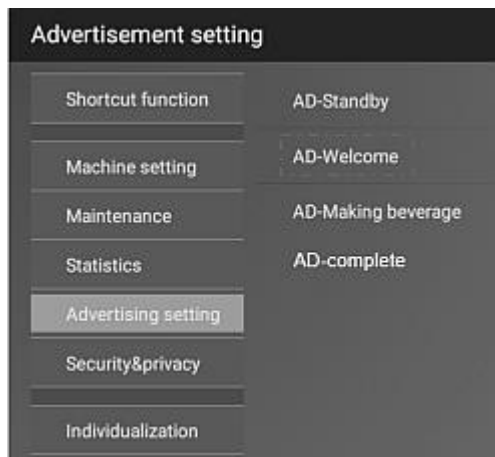
3. Selecteer in het menu "AD-Standby" een van de opties voor de plaats om video's op te slaan.



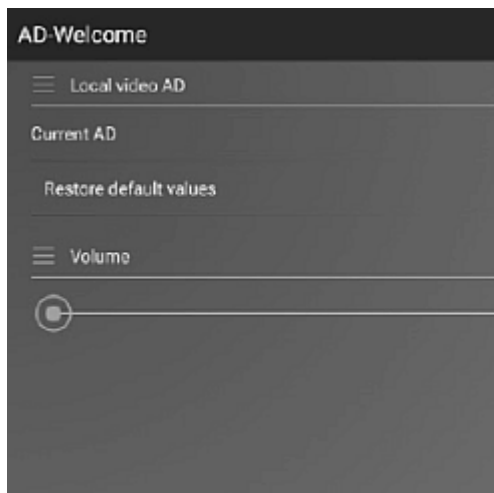
4. Selecteer de gewenste video en druk op "OK" (alleen MP4-format).

NL

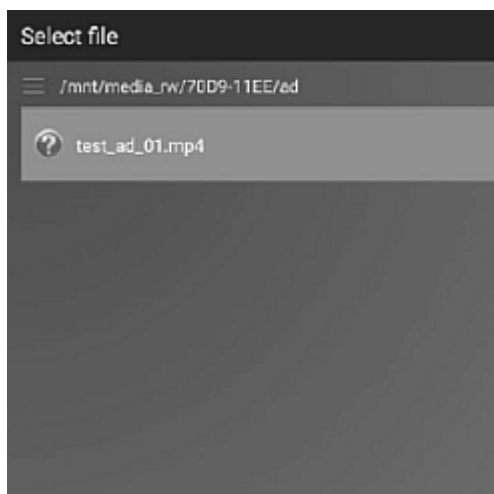
Instellen van het bericht "Voltooid"



1. Selecteer in het menu "Berichtinstellingen" de optie "Welkom".

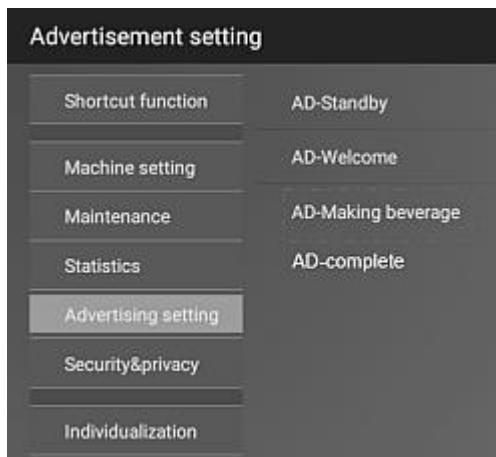


2. Kies vervolgens een van de keuzemogelijkheden voor het opslaan van de video.



3. Selecteer de gewenste video en druk op "OK" (alleen MP4-format).

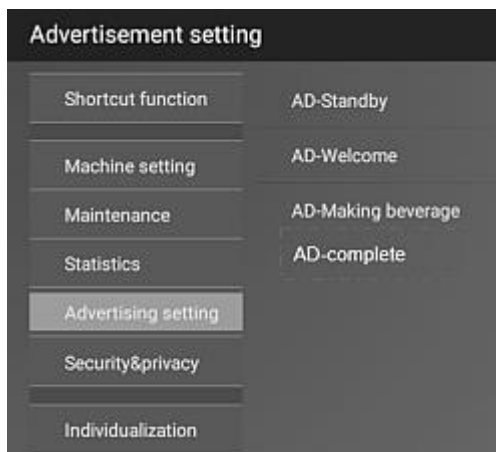
Instelling van het bericht "Een drankje bereiden"



1. Selecteer in het menu "Berichtinstellingen" de optie "Bericht bereiding drankje".

Instellen van het bericht "Voltooid"

NL



1. Selecteer de optie 'Bericht voltooid' in het menu "Berichtinstellingen".
2. Zoek een foto.

De afbeelding moet de JPEG- of PNG-format hebben.

6 Reiniging en ontkalking

De bediener moet ervoor zorgen dat de apparatuur en de veiligheidsonderdelen in goede staat worden gehouden. De effectiviteit van controle- en veiligheidssystemen moet worden gecontroleerd. Onderhouds-, reinigings- en reparatiewerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door goed opgeleid en gespecialiseerd personeel.

Als het nodig is om veiligheidsvoorzieningen te verwijderen voor onderhoud, reiniging en reparatie, moeten ze onmiddellijk na voltooiing van de werkzaamheden weer worden geïnstalleerd en moet de werking ervan worden gecontroleerd. Alle onderhouds- en reinigingswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd volgens de gebruiksaanwijzing en met de voorgeschreven intervallen.

6.1 Veiligheidsinstructies voor reiniging

- Voordat het apparaat kan worden gereinigd, dient het apparaat van het lichtnet te worden gehaald.
- Het apparaat geheel laten afkoelen.
- Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat komt. Dompel het apparaat niet in water of andere vloeistoffen om het te reinigen. Gebruik geen waterstraal onder druk om het apparaat te reinigen.
- Gebruik geen scherpe of metalen voorwerpen (mes, vork, enz.) om het apparaat schoon te maken. Scherpe voorwerpen kunnen het apparaat beschadigen en leiden tot elektrische schokken wanneer ze in contact komen met geleidende componenten.
- Gebruik geen schuurmiddelen, oplosmiddelen of bijtende schoonmaakmiddelen. Dit kan het oppervlak beschadigen.

NL

6.2 Reiniging

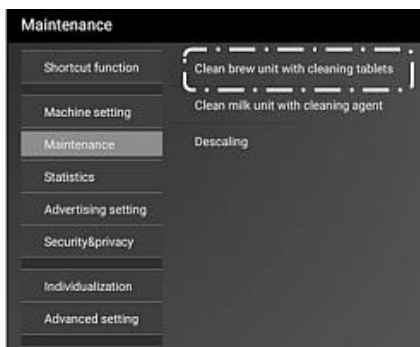
Reiniging brouweenheid

Na langdurig gebruik blijft het in de brouweenheid een beetje gemalen koffie achter.

1. Verwijder de resterende gemalen koffie door de brouweenheid grondig schoon te maken.
2. Gebruik de juiste reinigingstabletten om de brouweenheid schoon te maken.

Het schoonmaken van de brouweenheid duurt ongeveer 20 minuten.

3. Selecteer in het menu de optie "Onderhoud" en vervolgens de optie "Brouwgroep reinigen met reinigingstabletten".



4. Trek de koffiedikcontainer en het lekbakje eruit, leeg beide containers en plaats terug in het apparaat.



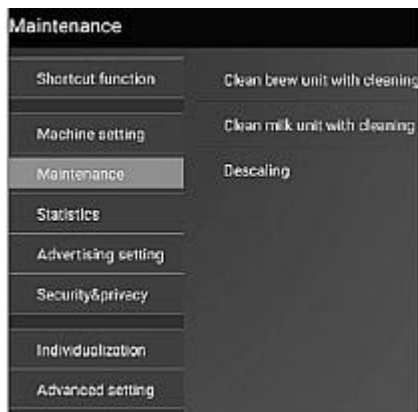
5. Open het deksel van de molen.
6. Plaats een reinigingstablet in de holte.
7. Het deksel opnieuw plaatsen en druk op "OK" om te bevestigen.



8. Verwijder na het reinigen van de brouweenheid de lekbak en het koffiedikbakje.
9. Maak deze elementen schoon en droog ze.
10. Plaats tenslotte de koffiedikbak en de lekbak terug in de machine.



Na het reinigen gaat het apparaat over naar het instellingenmenu.

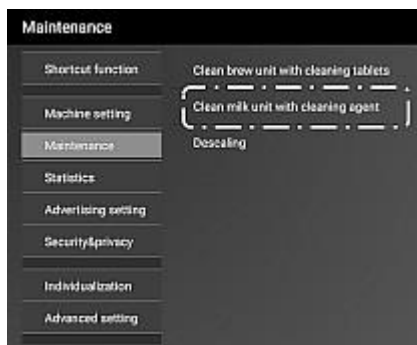


NL

Het melksysteem reinigen

1. Reinig het melksysteem dagelijks.
2. Bereid in een afzonderlijke container een oplossing van water en een in de handel verkrijgbaar reinigingsmiddel voor het melksysteem van koffiemachines.
3. Volg de instructies op de verpakking van dit product.

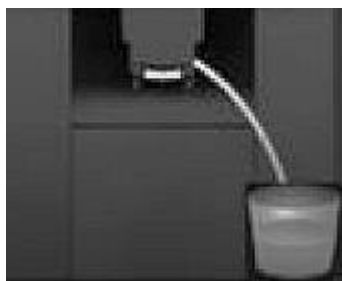
4. Selecteer in het instellingenmenu "Onderhoud" en vervolgens "Melksysteem reinigen met reinigingsmiddel".



5. Verwijder de melkslang uit het melkreservoir of uit het gat van de melkslang in het lekrooster.
6. Steek de melkslang in het melkreservoir met reinigingsmiddel.

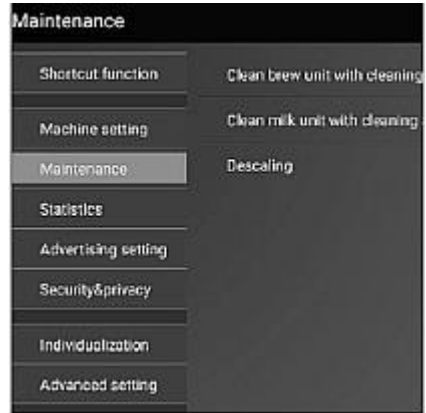


7. Reinig de container met het reinigingsmiddel.
8. Vul de container met vers drinkwater om het melksysteem door te spoelen.



9. Verwijder de melkslang uit het spoelwaterreservoir en steek deze in het gat in het lekrooster.

Na het reinigen van het melksysteem gaat de machine over naar het instellingenmenu.

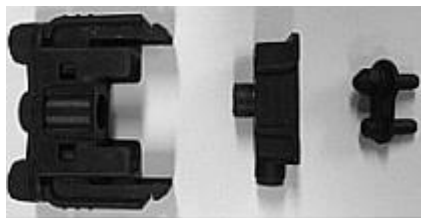


Reiniging van het melkschuimmondstuk



1. Reinig het melkschuimmondstuk dagelijks.
2. Aan beide kanten tegelijkertijd indrukken en voorzichtig van het apparaat verwijderen.
3. Verwijder de melkslang van het melkschuimmondstuk.

NL



4. Demonteer het melkschuimmondstuk zoals getoond in de bovenstaande afbeelding.
5. De elementen voor het opschuimen van de melk moeten worden gewassen onder warm, stromend water.

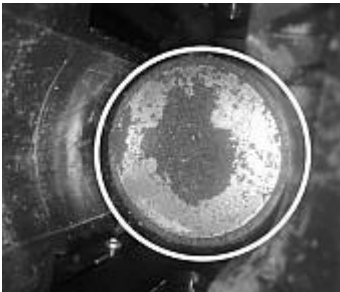


6. De melkslang moet grondig worden gewassen onder stromend water, waarbij ook water door de melkslang wordt geleid.
7. Monteer het melkschuimmondstuk en installeer het in het apparaat.
8. Bevestig de melkslang aan het melkschuimmondstuk.

Het metalen filter reinigen

AANWIJZING:

We raden aan om het metalen filter samen met de resterende reinigungsstappen te reinigen om volledige reiniging te garanderen.



Na langdurig gebruik kunnen er koffieresten achterblijven in het metalen filter van de zeteenheid. Ze moeten regelmatig worden schoongemaakt.

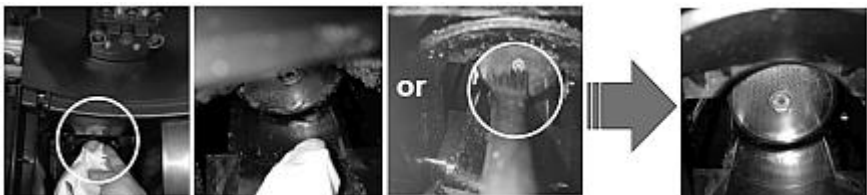
Als deze onzuiverheden niet tijdig worden gereinigd, kan een te hoge druk optreden.

NL

1. Schakel het apparaat uit en koppel het los van de voeding.

AANWIJZING:

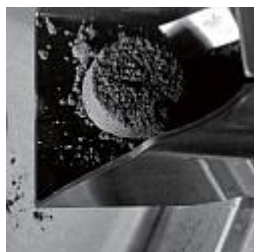
Verwijder de lekbak en de koffiedikbak uit de machine.



2. Reinig het metalen filter met uw hand en een zachte doek of zachte borstel die voorzichtig door de opening aan de voorzijde is ingebracht.
3. Wanneer het filter schoon is, plaatst u de lekbak en het koffiedikbakje terug in de machine.
4. Start het apparaat opnieuw op volgens de instructies in het hoofdstuk "Apparaat inschakelen".

Reiniging van de lekbak en het restreservoir

- Gebruik geen chemische oplossingen of schurende schoonmaakmiddelen of alcohol om het restreservoir en de lekbak te reinigen.
- Gebruik geen metalen voorwerpen om vuil en koffiedik te verwijderen, om schade aan het restreservoir en de lekbak te voorkomen.
- Reinig het restreservoir als het noodzakelijk is deze te reinigen, anders kan het apparaat beschadigd raken.
- Ga tijdens het reinigen als volgt te werk:



NL

Na het bereiden van 35 kopjes koffie, verschijnt de melding "Leegmaken van de container" op het display.

1. Trek de lekbak eruit.
2. De koffiedikbak kan worden verwijderd om te reinigen, zoals weergegeven in de afbeelding rechts.
3. Maak het restreservoir en de lekbak leeg.
4. Was beide containers met warm water en plaats ze terug in de machine. Wanneer de lekbak vol is, verschijnt op het display "Lekbak vol" en "Lekbak legen".
7. Trek de lekbak eruit en leeg deze.
8. Was de lekbak en het lekbakrooster met warm water.
9. Na het reinigen de verwijderde componenten opnieuw installeren.

Reiniging van de watercontainer

1. Verwijder het waterreservoir.
2. Telkens wanneer het water wordt gevuld, moet het waterreservoir grondig worden gewassen.
3. Vul vervolgens het watercontainer met vers drinkwater en installeer het opnieuw in het apparaat.
4. Verwijder de watercontainer altijd heel voorzichtig, laat deze nooit vallen. Als de watercontainer is beschadigd, moet u het onmiddellijk vervangen.



Reiniging van het bonenreservoir

1. Verwijder voorzichtig het deksel van het bonenreservoir.
2. Reinig het bonenreservoir altijd met een droge doek of keukenrol.
3. Plaats het deksel opnieuw.
4. Laat het deksel nooit van het bonenreservoir vallen. Als het deksel is beschadigd, moet deze worden vervangen.



6.3 Ontkalken

Als gevolg van het dagelijkse gebruik van het apparaat, afhankelijk van de lokale mate van waterhardheid, wordt kalkaanslag opgebouwd binnen de componenten van het apparaat. Om het apparaat in de beste staat te houden en ervoor te zorgen dat elk brouwproces de beste resultaten oplevert, moet u het apparaat regelmatig ontkalken.

1. Gebruik voor het reinigen en ontkalken alleen de juiste tabletten voor koffieautomaten.
2. Tijdens het ontkalken is het essentieel om de veiligheidsinstructies van de fabrikant op de verpakking te volgen.

WAARSCHUWING!

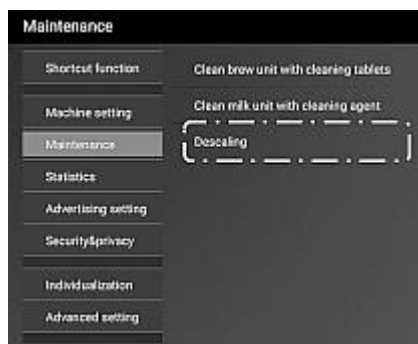
Als de ontkalker per ongeluk in contact komt met de ogen of de huid, moet u deze onmiddellijk spoelen met schoon water.

3. Het ontkalkingsproces moet altijd volledig worden uitgevoerd, onderbreking kan leiden tot schade aan het apparaat.

NL Het hele ontkalkingsproces duurt ongeveer 40 minuten.

Als na een bepaalde periode het afzettingsniveau is bereikt, toont het display de berichten "Ontkalken" en "Spoelen".

4. Selecteer "Onderhoud" in het instellingenmenu en vervolgens "Ontkalken".



5. Trek de koffiedikcontainer en het lekbakje eruit, leeg beide containers en plaats terug in het apparaat.



6. Steek de melkslang in het gat in het lekrooster.
7. Bereid een oplossing uit een in de handel verkrijgbaar ontcalcingsmiddel voor koffiemachines en vers drinkwater. Volg de instructies op de verpakking.
8. Giet de oplossing in het waterreservoir en installeer het waterreservoir opnieuw.
9. Bevestig met "OK".



NL

10. Trek de lekbak eruit, maak het leeg en plaats het terug in het apparaat.



11. Verwijder en leeg het waterreservoir.
12. Reinig het waterreservoir grondig.
13. Vul vervolgens het watercontainer met vers drinkwater en installeer het opnieuw in het apparaat.

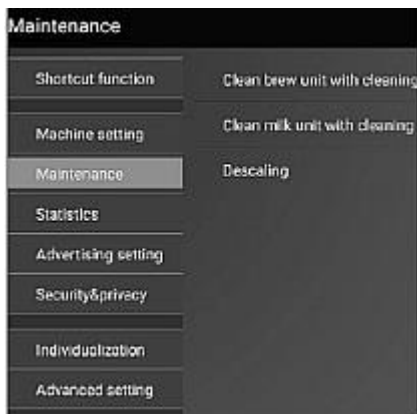


14. Verwijder na het ontkalken de lekbak en de koffiedikbak.
15. Maak deze elementen schoon en droog ze.
16. Plaats tenslotte de koffiedikbak en de lekbak terug in de machine.



NL

Na het ontkalken gaat het apparaat over naar het instellingenmenu.



Transport van het apparaat

- Bewaar de verpakking van de koffiemachine voor later transport.
- Zorg ervoor dat water vóór transport uit het apparaat is verwijderd om schade aan het apparaat te voorkomen.

WAARSCHUWING! Verbrandingsgevaar!

Bij het legen van de waterleiding kan er heet water uit de koffie-uitloop in de opvangbak stromen.

Vermijd contact met ontsnappend heet water.

- Zodra het aftapprogramma van het watersysteem is voltooid, wordt het systeem van de machine de volgende keer dat het wordt gebruikt gereset naar het eerste gebruiksprogramma.
- Leeg het watersysteem in de watertankmodus.
- Na het aftappen van het watersysteem moet het apparaat grondig worden schoongeveegd.



1. Zorg ervoor dat de machine in de status van de drankinstelling staat.
2. Druk langer dan 3 seconden op de instellingsknop om het instellingenmenu te openen.

NL



3. Selecteer in het instellingenmenu de optie "Apparaatinstellingen" en vervolgens de optie "Fabrieksinstellingen".
4. Bevestig de selectie met "OK".



5. Selecteer vervolgens de optie "Leeg watersysteem".
6. Druk op "OK" om het watersysteem af te tappen.

Nadat het watersysteem is geleegd, wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld.

7. Na het uitschakelen de lekbak verwijderen, de lekbak legen en schoonmaken.
8. Na het aftappen van het watersysteem moet het apparaat grondig worden droog geveegd.
9. Voer bij het opnieuw opstarten alle stappen uit die worden beschreven in de hoofdstukken "Het apparaat voorbereiden" en "Het apparaat inschakelen".

7 Mogelijke storingen

De onderstaande tabel beschrijft mogelijke oorzaken en methoden voor het verwijderen van storingen of fouten die optreden tijdens de werking van het apparaat. Werkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door voldoende gekwalificeerd technisch personeel.

Bericht op de display	Oorzaken	Oplossingen
Leeg de lekbak	De lekbak is vol, geen enkele functie voor het bereiden van dranken doet het	Trek de lekbak eruit, maak het leeg en plaats het terug in het apparaat.
Leeg het restreservoir	Het restreservoir is vol, geen enkele functie voor het bereiden van dranken doet het	Trek het restreservoir eruit, maak het leeg en plaats het terug in het apparaat.
Vul de watercontainer	Water in het waterreservoir is op, er werken geen functies voor het bereiden van dranken	Vul de watercontainer met vers drinkwater
Vul met koffiebonen	Geen koffiebonen in het bonenreservoir, geen enkele functie voor het bereiden van dranken doet het	Vul het bonenreservoir met koffiebonen
Installeer de lekbak	De lekbak is niet geïnstalleerd, geen enkele functie voor het bereiden van dranken doet het	Plaats de lekbak op de juiste manier in het apparaat
Systeem is leeg	Onvoldoende water in de watertoevoerslang van de machine, geen van de functies voor het bereiden van dranken werkt	Om te bevestigen op de knop "OK" drukken.

Bericht op de display	Oorzaken	Oplossingen
Foutcode 1-7	Er kunnen geen fouten worden gedefinieerd	Schakel het apparaat uit en start het opnieuw op Als het probleem niet kan worden opgelost, trek dan de stekker uit het stopcontact en neem contact op met het servicecentrum
Hoge druk	Er worden te donkere koffiebonen of te fijn gemalen koffie gebruikt	Stel een grovere maalgraad 4 - 5 in of gebruik grof gemalen koffie
	Verstopte filter van de brouweenheid	Start het reinigingsprogramma van de brouweenheid
Fout van de brouweenheid	Fout intern element	Start het apparaat opnieuw op

NL

8 Verwijdering

Elektrische apparaten

	Elektrische apparaten zijn gemarkeerd met dit symbool. Elektrische apparatuur moet op een correcte en milieuvriendelijke manier worden verwijderd en gerecycled. Niet-gevaarlijke apparaten mogen niet bij het huishoudelijk afval worden gegooid. Koppel het apparaat los van de voeding en verwijder de verbindingkabel van het apparaat.
--	--

Elektrische apparaten moeten naar aangewezen inzamelpunten worden gebracht.